

Số/No.: 100101/2025/QĐ-HĐQT

Hà Nội, ngày 21 tháng 10 năm 2025

Hanoi, October 21, 2025

**QUYẾT ĐỊNH/ DECISION**

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ BOARD OF DIRECTORS**

*V/v: Phê duyệt thay đổi mẫu dấu của Công ty Cổ phần Vinafco, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam và Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế phía Nam*

*Re: Approval of the change in the seal design of Vinafco Joint Stock Corporation, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN VINAFCO**

**THE BOARD OF DIRECTORS OF VINAFCO JOINT STOCK CORPORATION**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp năm 2020;  
*Pursuant to the Enterprise Law of 2020;*
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Vinafco;  
*Pursuant to the Charter of Vinafco Joint Stock Corporation;*
- Căn cứ Tờ trình số 094/2025/TTr-VFC ngày 17/10/2025 về việc phê duyệt thay đổi mẫu dấu thể hiện trên con dấu của Công ty Cổ phần Vinafco, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế phía Nam.  
*Pursuant to the submission No. 094/2025/TTr-VFC dated October 17, 2025 regarding the approval of the change in the seal design of Vinafco Joint Stock Corporation, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch.*

**QUYẾT ĐỊNH/ DECIDED THAT:**

**Điều 1/ Article 1:**

Phê duyệt việc thay đổi mẫu dấu thể hiện trên con dấu của Công ty Cổ phần Vinafco, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế phía Nam cụ thể như sau:

*Approval of the changes of the seal design to be shown on the seals of Vinafco Joint Stock Corporation, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch, specifically as follows:*

- Hình thức mẫu dấu: Hình tròn, đường kính 36 mm;



*Seal Design: Circular shape, diameter 36 mm*

- Số lượng mẫu dấu: 01 (một) con dấu chính thức của Công ty Cổ phần Vinafco, 02 (hai) con dấu cho Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam và 01 (một) con dấu cho Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế Phía Nam.

*Seal quantity: 01 (one) official seal of Vinafco Joint Stock Corporation, 02 (two) official seals of Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch and 01 (one) official seal of Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch.*



## **Điều 2/ Article 2:**

Giao và Ủy quyền cho Tổng Giám đốc Công ty toàn quyền quyết định, chỉ đạo, giám sát việc thực hiện các công việc, thủ tục cần thiết tại Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền để hoàn thành việc thay đổi mẫu dấu của Công ty như nội dung nêu tại điều 1 nhằm đảm bảo tuân thủ các quy định của Pháp luật.

*Assign and authorize the Company's General Director to have full authority to decide, direct, and supervise the necessary tasks and procedures with the competent State authorities to complete the change of the Company's seal as specified in the content of Article 1, ensuring compliance with the provisions of law.*

## **Điều 3/ Article 3:**

Quyết định này có hiệu lực từ ngày ký. Ban điều hành, và các phòng ban liên quan của Công ty Cổ phần Vinafco, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế phía Nam chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*This Decision is effective immediately from the signed date. Board of Managers and all associated departments of Vinafco Joint Stock Corporation, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch have the obligation to implement this Decision.*

**Gửi tới/Send to:**

- Như Điều 3;

*As mentioned in Article 3;*

- Lưu tại VP.

*Archive at HO.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

**ON BEHALF OF BOD**

**Chủ tịch/ Chairman**

**Nguyễn Thái Hòa**



Số/ No: 094/2025/TTr-VFC

Hà Nội, ngày 17 tháng 10 năm 2025  
Hanoi, October 17, 2025

**TỜ TRÌNH**  
**SUBMISSION**

*V/v: Xin phê duyệt thay đổi mẫu dấu của Công ty Cổ phần Vinafco, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam và Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế Phía Nam*

*On: Proposal for approval of the seal change of Vinafco Joint Stock Corporation, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch*

**Kính gửi: Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Vinafco**

**To: The Board of Directors of Vinafco Joint Stock Corporation**

Căn cứ vào/Based on:

- *Luật Doanh nghiệp 2020 và các văn bản hướng dẫn có liên quan;*  
*Law on Enterprises 2020 and related guiding documents;*
- *Điều lệ Công ty cổ phần Vinafco;*  
*The Charter of Vinafco Joint Stock Corporation;*
- *Nghị quyết/Quyết định của cơ quan Nhà nước về việc sắp xếp đơn vị hành chính năm 2025.*  
*Resolution/Decision of the State authorities on the arrangement of administrative units in 2025.*

**I. Bối cảnh/ Background**

Hiện tại, Công ty Cổ phần Vinafco ("Vinafco") đang triển khai bộ nhận diện thương hiệu mới. Do đó, việc duy trì mẫu dấu cũ sẽ thiếu tính đồng bộ và không nhất quán với hình ảnh thương hiệu mới của Vinafco. Mẫu dấu mới, hiện đại và dễ nhận diện sẽ giúp:

*Currently, Vinafco Joint Stock Corporation ("Vinafco") is implementing a new brand identity. Therefore, maintaining the old company seal will lack synchronization and inconsistency with Vinafco's new brand image. A new, modern, and easily recognizable seal will help:*

- *Tạo ấn tượng chuyên nghiệp;*  
*Create a professional and contemporary impression;*
- *Thể hiện sự đổi mới, sáng tạo;*  
*Demonstrate innovation and creativity;*
- *Khẳng định sự thống nhất giữa Công ty mẹ và các Công ty con trong cùng hệ sinh thái.*





*Affirm the unity/consistency between the Parent Company and its Subsidiaries within the same ecosystem.*

Bên cạnh đó, Nhà nước đã triển khai việc điều chỉnh, sáp nhập đơn vị hành chính thành chính quyền hai cấp (bỏ cấp huyện/thị xã, thành phố), theo đó, nhiều đơn vị hành chính cấp địa phương đã được thay đổi. Vinafco, các đơn vị phụ thuộc (Chi nhánh, văn phòng đại diện), các công ty thành viên đã hoàn thành việc điều chỉnh lại địa chỉ hành chính phù hợp với sự thay đổi theo quy định của pháp luật. Việc tiếp tục dùng mẫu dấu cũ thể hiện địa chỉ không còn phù hợp với thông tin được ghi nhận tại Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp, đặc biệt trong giao dịch tài chính, pháp lý và kiểm toán.

*In addition, the State has implemented the adjustment and merger of administrative units into a two-tier government system (eliminating the district/town/city level), consequently, many local administrative units have been changed. Vinafco, its dependent units (Branches, Representative Offices), and member companies have completed the adjustment of their administrative addresses to comply with the change as stipulated by law. Continuing to use the old company seal showing the address that no longer matches the information recorded in the Enterprise Registration Certificate will cause problems, especially in financial, legal, and auditing transactions.*

Việc thay đổi mẫu dấu nhằm: / *The replacement of the company seal aims to:*

- Bảo đảm phù hợp với địa chỉ được ghi nhận trên Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp;

*Ensure compliance with the updated legal address stated in the Enterprise Registration Certificate;*

- Tuân thủ quy định về nội dung con dấu;

*Adhere to regulations regarding seal content;*

- Tạo thuận lợi, minh bạch trong giao dịch, ký kết, công chứng và làm việc với cơ quan nhà nước cũng như đối tác.

*Facilitate transparency and convenience in transactions, contracts, notarization, and dealings with government agencies and partners.*

## **II. Nội dung xin phê duyệt/ Approval requests**

Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Vinafco kính trình Hội đồng quản trị xem xét phê duyệt nội dung thay đổi mẫu dấu thể hiện trên con dấu của Công ty Cổ phần Vinafco, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam, Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế Phía Nam cụ thể như sau:

*The General Director (CEO) of Vinafco Joint Stock Corporation would like to submit to the Board of Directors (BOD) for consideration and approval the changes of the seal design to be shown on the seals of Vinafco Joint Stock Corporation, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch, Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch, specifically as follows:*

### **1. Hình thức mẫu dấu, số lượng con dấu: / Form and quantity of seals:**

- Hình tròn, đường kính; 36 mm;

*Circular shape, diameter: 36 mm*

- Trên con dấu thể hiện đầy đủ tên doanh nghiệp và địa chỉ pháp lý đã đăng ký theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp;

*The seal must display the full company name and the registered legal address as stated in the Enterprise Registration Certificate;*

- Thiết kế theo nhận diện thương hiệu mới, hiện đại, dễ nhận diện;

*Designed in accordance with the new brand identity, modern and easily recognizable;*

- 01 (một) con dấu chính thức của Công ty Cổ phần Vinafco, 02 (hai) con dấu cho Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Miền Nam và 01 (một) con dấu cho Công ty Cổ phần Vinafco- Chi nhánh Cảng Quốc tế Phía Nam.

*01 (one) official seal of Vinafco Joint Stock Corporation, 02 (two) official seals of Vinafco Joint Stock Corporation- Southern Branch and 01 (one) official seal of Vinafco Joint Stock Corporation- Southern International Port Branch.*



## **2. Tổ chức thực hiện/ Organization of implementation**

Giao và Ủy quyền cho Tổng Giám đốc Công ty toàn quyền quyết định, chỉ đạo, giám sát việc thực hiện các công việc, thủ tục cần thiết tại Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền để hoàn thành việc thay đổi mẫu dấu của Công ty như nội dung nêu tại mục 1 nhằm đảm bảo tuân thủ các quy định của Pháp luật.

*Assign and authorize the Company's General Director to have full authority to decide, direct, and supervise the necessary tasks and procedures with the competent State authorities to complete the change of the Company's seal as specified in the content of Section 1, ensuring compliance with the provisions of law.*

Kính trình Hội đồng quản trị Công ty xem xét, phê duyệt!

*Respectfully submitted to the Board of Directors for review and approval!*

### **Nơi nhận:/ Recipients:**

- Như trên./ As above;
- Lưu tại VP./ Archive at HO.

**TỔNG GIÁM ĐỐC  
GENERAL DIRECTOR**

**BÙI MINH HÙNG**